



## Balance Sheets 資產負債表

As at 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

	Note 附註	Consolidated 綜合		Company 公司	
		2006 HK\$'000 港幣千元	2005 HK\$'000 港幣千元	2006 HK\$'000 港幣千元	2005 HK\$'000 港幣千元
<b>ASSETS</b>					
<b>Non-current assets</b>					
Leasehold land and land use rights	租賃土地及土地使用權	6	82,568	92,526	–
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	7	105,746	155,268	–
Investment properties	投資物業	8	237,857	209,480	–
Intangible assets	無形資產		188	–	–
Investments in subsidiaries	附屬公司投資	9	–	–	42,415
Due from subsidiaries	附屬公司欠款	9	–	–	291,614
Investments in associates	聯營公司投資	10	356,624	118,929	10,766
Available-for-sale financial assets	可供出售財務資產	11	7,772	9,310	90
Other receivables	其它應收款	14	181	407	–
Deferred tax assets	遞延稅項資產	19	9,673	9,805	–
<b>Total non-current assets</b>	<b>總非流動資產</b>		<b>800,609</b>	595,725	<b>344,885</b>
<b>Current assets</b>	<b>流動資產</b>				
Inventories	存貨	12	157,742	194,089	–
Properties held for sale	待售物業		29,398	28,779	–
Held-to-maturity financial assets	持至到期日財務資產	13	–	23,423	–
Financial assets at fair value through profit or loss	按公平值透過損益列帳的財務資產	13	10,076	31,027	1
Bills and accounts receivable	應收票據及應收帳項	14	1,082,091	879,634	–
Deposits, prepayments and other receivables	按金、預付款及其它應收款	14	97,097	175,031	28
Due from subsidiaries	附屬公司欠款	9	–	–	640,245
Due from an associate	聯營公司欠款	10	1,050	1,010	–
Taxation recoverable	可收回稅項		–	21	–
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	15	839	1,431	–
Other cash and bank balances	其它現金及銀行結餘	15	275,156	203,878	1,015
<b>Total current assets</b>	<b>總流動資產</b>		<b>1,653,449</b>	1,538,323	<b>641,289</b>
<b>Total assets</b>	<b>總資產</b>		<b>2,454,058</b>	2,134,048	<b>986,174</b>



## Balance Sheets 資產負債表

As at 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

		Note 附註	Consolidated 綜合		Company 公司	
			2006 HK\$'000 港幣千元	2005 HK\$'000 港幣千元	2006 HK\$'000 港幣千元	2005 HK\$'000 港幣千元
<b>EQUITY</b>	<b>權益</b>					
Capital and reserves attributable to the Company's equity holders	本公司權益持有人應佔股本及儲備					
Share capital	股本	16	<b>103,213</b>	103,213	<b>103,213</b>	103,213
Other reserves	其它儲備	17	<b>503,297</b>	487,006	<b>603,980</b>	603,980
Retained profits	保留盈利	17				
– proposed dividends	– 擬派股息		–	30,964	–	30,964
– others	– 其它		<b>353,930</b>	204,550	<b>9,964</b>	22,565
			<b>960,440</b>	825,733	<b>717,157</b>	760,722
Minority interests	少數股東權益		<b>43,779</b>	49,505	–	–
Total equity	總權益		<b>1,004,219</b>	875,238	<b>717,157</b>	760,722
<b>LIABILITIES</b>	<b>負債</b>					
<b>Non-current liabilities</b>	<b>非流動負債</b>					
Due to a subsidiary	欠附屬公司款項	9	–	–	<b>252,187</b>	295,898
Borrowings	貸款	18	<b>127,261</b>	289,338	–	–
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	19	<b>42,899</b>	34,860	–	–
Total non-current liabilities	總非流動負債		<b>170,160</b>	324,198	<b>252,187</b>	295,898
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>					
Borrowings	貸款	18	<b>538,974</b>	501,922	–	–
Due to subsidiaries	欠附屬公司款項	9	–	–	<b>15,085</b>	9,581
Due to associates	欠聯營公司款項	10	<b>22,787</b>	16,058	–	–
Bills and accounts payable	應付票據及應付帳項	20	<b>648,995</b>	341,112	–	–
Other payables and accruals	其它應付帳項及應計費用		<b>68,661</b>	75,110	<b>1,745</b>	1,499
Taxation payable	應付稅項		<b>262</b>	410	–	–
Total current liabilities	總流動負債		<b>1,279,679</b>	934,612	<b>16,830</b>	11,080
Total liabilities	總負債		<b>1,449,839</b>	1,258,810	<b>269,017</b>	306,978
Total equity and liabilities	總權益及負債		<b>2,454,058</b>	2,134,048	<b>986,174</b>	1,067,700
Net current assets	流動資產淨值		<b>373,770</b>	603,711	<b>624,459</b>	870,349
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		<b>1,174,379</b>	1,199,436	<b>969,344</b>	1,056,620

**CHAN SHING**  
陳城  
Chairman  
主席

**KWOK WAI LAM**  
郭偉霖  
Director  
董事